GEOLOGISCHE KARTE DER NATIONALPARKS THAYATAL UND PODYJÍ

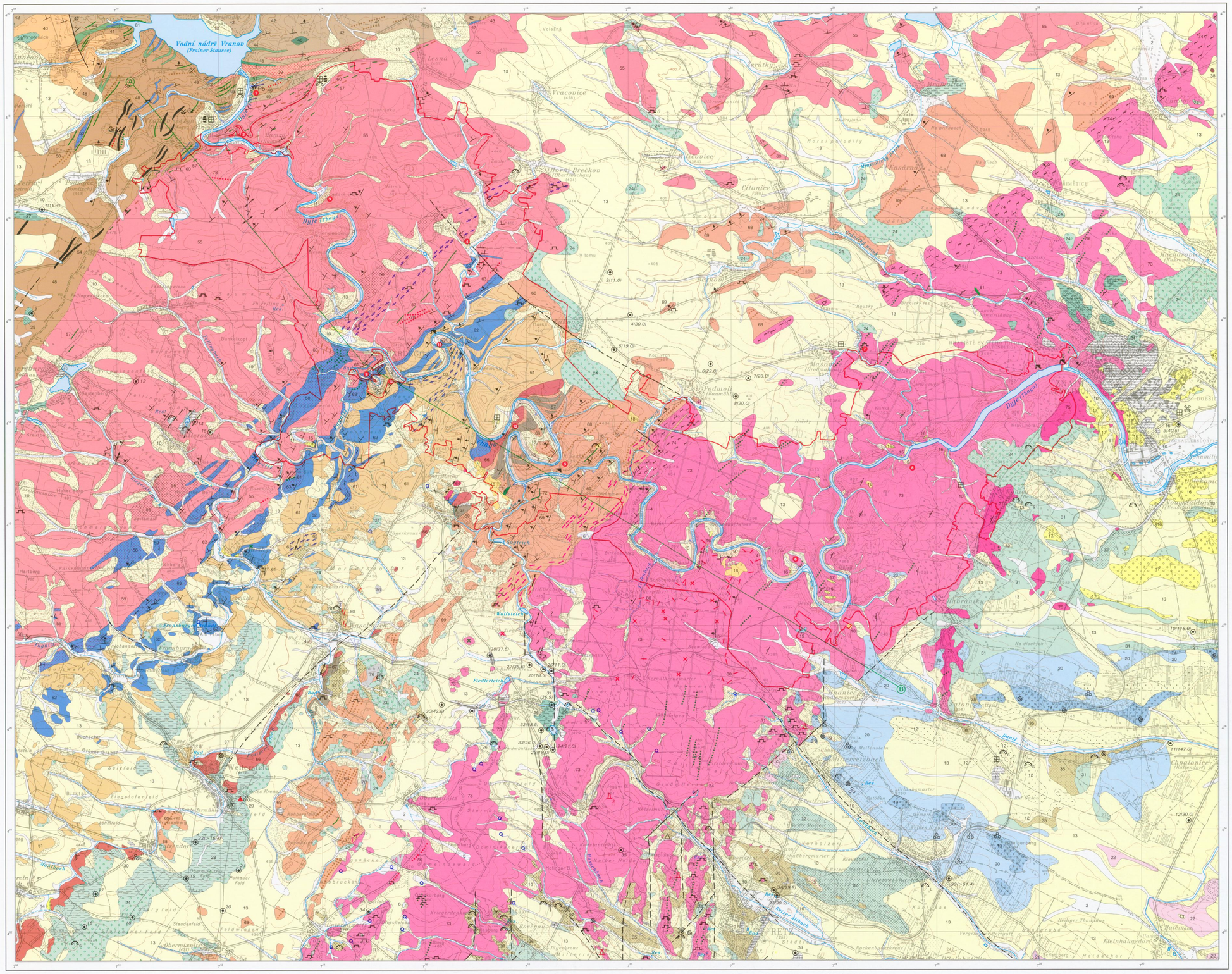
GEOLOGICKÁ MAPA NÁRODNÍCH PARKŮ THAYATAL A PODYJÍ

Herausgegeben von der Geologischen Bundesanstalt, Wien 2004

Vydal Geologische Bundesanstalt, Wien 2004

Zusammengestellt von R. Roetzel und G. Fuchs (österreichischer Anteil), P. Batík, P. Čtyroký und P. Havlíček (tschechischer Anteil)
Erstellt im Rahmen der bilateralen Zusammenarbeit der Geologischen Bundesanstalt mit dem Tschechischen Geologischen Dienst

Sestavili R. Roetzel a G. Fuchs (rakouská strana), P. Batík, P. Čtyroký a P. Havlíček (česká strana)
Sestaveno v rámci bilaterální spolupráce Geologische Bundesanstalt a České geologické služby



Erhältlich im Verlag der Geologischen Bundesanstalt, A-1031 Wien, Rasumofskygasse 23 und im Buchhandel.

© 2004 Geologische Bundesanstalt für den Datensatz und alle abgeleiteten Produkte.
Topographie © BEV – 2004, Vervielfältigt mit Genehmigung des BEV – Bundesamtes für Eich- und Vermessungswesen in Wien, Z. 68.204/2/2002
unter Verwendung der digitalen Daten der ÖK50.

Maßstab 1 : 25.000
měřítko 1 : 25.000

1 0.5 0 1 2 km

Gauß-Krüger-Projektion(3°-Streifen) Koordinatensystem M34 des Bundesmeldenetzes
y-Wert im Gauß-Krüger-System = Rechtswert im BMN-System – 750
Geographische Länge von Ferro = Geographische Länge von Greenwich + 17°40'00"

Direktor der Geologischen Bundesanstalt: H.P. SCHÖNLAUB – Leiter der geologischen Landesaufnahmewerke: H. MOSTLER, Leiter der Kartographie und Geoinformation: G. WESSELY
Automatische Datenverarbeitung und GIS: U. STRAUSS – KDV-Bearbeitung: W. STOCHL
Leiter der ausführenden Fachabteilung für Kartographie und Grafik: M. SCHEIDL
Profilbearbeitung: J. RUTHNER; Druck: Freytag–Berndt u. Artaria KG, Wien.

Quartär
Kvartér

Anthropogene Ablagerung (Anschüttung, Halde, Damm, Deponie, etc.)
antropogenní ukloženiny: navážky, haldy, komunální odpad

Fluviatile und deluvio-fluviatile Ablagerung (Ton, Sand, Kies, lehmig, z. T. mit Kristallinbruchstücken und -blöcken; Holozän)
fluviální a deluviofluviální sedimenty: jíly, písky, zahlíněné štěrky, místy s úlomky a bloky krystalických hornin (holocén)

Höhere Fluren der fluviatilen Ablagerung an der Thaya und deren Nebenflüssen (Kies, sandig, Sand, z.T. lehmig, fluviatil; Holozän)
vyšší úrovně fluviálních uloženin Dyje a přítoků (holocén); písčité štěrky a písky částečně zahlíněné

Oberkante 2~3 m über Flussniveau
povrch 2~3 m nad úrovní řeky

Oberkante 3~4 m über Flussniveau
povrch 3~4 m nad úrovní řeky

Oberkante 5~7 m über Flussniveau
povrch 5~7 m nad úrovní řeky

Vermässung, Anmoor
organické sedimenty: nánosy (Anmoor)

Abrisskante von Rutschmasse; Rutschung
odlučná plocha sesuvu, sesuv

Schwemmfächer (Pleistozän–Holozän)
výplavový kužel (pleistocén–holocén)

Schutt (Kristallinschutt, lehmige, z.T. sandige Matrix, an der Thaya z.T. Blockschutt; Pleistozän–Holozän)
suť z horniny krystalinika, zahlíněná, písčitá matrix, nad Dyjí bloková suť, pleistocén – holocén

Deluviale Ablagerung in Mulden und Hangfüllagen (Ton, Silt, Sand, lehmig, z. T. kiesig, lokal mit Quarz- und Kristallinbruchstücken; Pleistozän–Holozän)
deluviální sedimenty depresních a na úpatích svahů: jíly, silty, hlinité písky, místy s příměsí štěrku, s úlomky křemene a krystalických hornin (pleistocén–holocén)

Deluviale Ablagerung in Kristallinnähe oder in Nähe von Kiesablagerung (Ton, Silt, z.T. sandig-kiesig, Sand, Kristallinbruchstücke, an der Thaya mit Kristallinblöcken; Pleistozän–Holozän)
deluviální sedimenty blízkosti výchozů krystalických hornin a štěrkových akumulací: jíly a silty, místy písčito-štěrkovité, písek a úlomky krystalinika, v údolí Dyje s bloky krystalinika (pleistocén–holocén)

Deluvio-äolische Ablagerung (Ton, Silt, sandige Lagen, kalkig; Pleistozän)
deluvioeolické sedimenty: vápnité jíly, silty, písky (pleistocén)

Löss, lokal mit Paläoboden, z.T. Staublehm, Lösslehm, Verwitterungslehm (Silt, feinsandig, z.T. lehmig, lokal mit Kristallinbruchstücken; Pleistozän)
spraše a sprašové hlíny místy s fosilními půdami, ojediněle s úlomky krystalických hornin (pleistocén)

Terrassenschotter i.A. (Kies, sandig, z.T. lehmig, fluviatil; Pleistozän)
fluviální písčité štěrky místy zahlíněné (pleistocén)

Terrassenschotter (Kies, sandig, z.T. lehmig, fluviatil; Oberpleistozän); Basis 8~10 m über Flussniveau
fluviální písčité štěrky místy zahlíněné; báze 8~10 m nad Dyjí (svrchní pleistocén)

Terrassenschotter (Kies, sandig, z.T. lehmig, fluviatil; Mittelpleistozän); Basis 12~50 m über Flussniveau
fluviální písčité štěrky místy zahlíněné; báze 12~50 m nad Dyjí (střední pleistocén)

Terrassenschotter (Kies, sandig, z.T. lehmig, fluviatil; Unterpleistozän); Basis 75~90 m über Flussniveau
fluviální písčité štěrky místy zahlíněné; báze 75~90 m nad Dyjí (spodní pleistocén)

Neogen
Neogén

Kies, sandig, fluviatil, Basis 110~135 m über der Thaya; (Pliozän)
fluviální písčité štěrky, báze 110~135 m nad Dyjí (pliocén)

Grund-Formation (Unteres Badenium)
grundská formace (spodní baden)

Kies, sandig, polymikt, z.T. fossilführend, quarzreich, marin
polymiktní, převážně však křemenné písčité štěrky, místy s mořskou faunou

Ton, Silt, z.T. feinsandig, Feinsand, kalkig, marin
jíly a silty, místy jemně zrnité a vápnité písky (mořské)

Laa-Formation (Karpatium)
laaská formace (karpat)

Kies, sandig, quarzreich, Sand, z.T. siltig, kalkig, marin
písčité křemenné štěrky, místy prachovité vápnité písky (mořské)

Ton, Silt, z.T. sandig bis kiesig, z.T. Einschaltungen von Feinsand, kalkig, marin
jíly a silty, místy s vložkami jemně zrnitého vápnitého písku a valouny (mořské)

Brennholz-Formation (?Ottnangium–?Karpatium)
brennholzská formace (?ottnang–?karpat)

Quarz- und Quarzitschutt, siltig-sandige Matrix, Sand
sutě s bloky křemene a kvarcitu, s prachovitou a písčitou základní hmotou, písek

Theras-Formation (Ottnangium)
therasská formace (ottnang)

Kies, siltig bis sandig, quarzreich, Sand, z.T. Silt, kaolinreich, marin–brackisch
křemenné štěrky a písky s prachovitopísčitou kaolinickou základní hmotou (mořské–brakické)

Riegersburg-Formation (Ottnangium)
riegersburgská formace (ottnang)

Feinsand, z.T. siltig, heliglimmereich, marin–brackisch
jemně zrnité až prachovité písky s muskovitem (mořské–brakické)

Langau-Formation (Oberes Eggenburgium–Ottnangium)
langauská formace (svrchní eggenburg–ottnang)

Kies, Fein- bis Grobsand, stark siltig–tonig, brackisch–marin
štěrky a silně prachovitojílovité písky (brakické–mořské)

Silt, Ton, z.T. sandig bis kiesig, kaolinreich, z.T. fossilführend, z.T. Einschaltungen von Kohle und Rhyolithtuff, brackisch–marin
jíly a silty místy písčité, ojediněle s drobnými štěrkem, s vložkami uhlí a ryolitových tuffů, místy s výskytem fosilií (brakické–mořské)

Weitersfeld-Formation (Oberes Eggenburgium–Ottnangium)
weitersfeldská formace (svrchní eggenburg–ottnang)

Ton, smektitreich, meist kalkfrei, marin–brackisch, in Tschechien selten Einschaltungen von Kohleton und Kies, brackisch–limnisch
jíly (mořské–brakické), s příměsí smektitu, převážně nevápnité, na českém území též vzácné vložky uhelných jílů a štěrků (brakické až limnické)

Diatomit
diatomity

Silt-Feinsand, marin–brackisch
silty až jemně zrnité písky (mořské–brakické)

Zellerndorf-Formation (Oberes Eggenburgium–Ottnangium)
zellerndorfská formace (svrchní eggenburg–ottnang)

Ton, Silt, z.T. mit Feinsanddagen, meist kalkfrei, z.T. mit Gips, z.T. Toneisen (Menilit), marin, in Tschechien auch brackisch
vápnité jíly a silty s vložkami jemně zrnitých písků, místy nevápnité, se sádrovcem a menility (mořské, na českém území též brakické)

Silt, Feinsand, kalkig bis kalkfrei, marin
vápnité i nevápnité silty a jemně zrnité písky (mořské)

Ton, Silt (Zellerndorf-Formation); an der Oberfläche mit dünner, (?) pleistozäner bis holozäner Streu von Kristallinschutt und Kristallinbruchstücken
jíly a prachy (zellerndorfská formace), s drobnými úlomky krystalických hornin na povrchu (?)pleistocén–holocén)

Retz-Formation (Oberes Eggenburgium–Ottnangium)
retzská formace (svrchní eggenburg–ottnang)

Fein- bis Grobkies (Granitgerölle), sandig, marin
drobně až hrubě zrnité písčité petromiktní štěrky (mořské)

Fein- bis Grobsand, z.T. siltig, z.T. gerölführend, selten fossilführend, selten Einschaltungen von Kalksandstein, fossilführend, marin, in Tschechien auch Ton, Silt mit Einschaltungen von Rhyolithtuff, marin–brackisch
jemně až hrubě zrnité místy prachovité písky s jílovitými závalky, ojediněle s vložkami vápnitých pískovců s faunou (mořské), na českém území též jíly a silty s vložkami ryolitových tuffů (mořské–brakické)

Burgschleinitz-Formation (Oberes Eggenburgium–Ottnangium)
burgschleinitzská formace (svrchní eggenburg–ottnang)

Fein- bis Grobkies (Granitgerölle), sandig, marin
drobně až hrubě zrnité petromiktní štěrky a písky (mořské)

Fein- bis Grobsand, z.T. gerölführend, z.T. fossilführend, marin
jemně až hrubě zrnité písky, místy s jílovitými závalky a s faunou (mořské)

Paläozoikum
Paleozoikum

Konglomerat (nordöstlich Unanov) (Devon)
bazální klastika: slepence (sv. od Unanova) (devon)

Proterozoikum–Paläozoikum
Proterozoikum–Paleozoikum

Kristallin der Böhmischen Masse
krystalinikum Českého masivu

Glöhl-Einheit
glöhlská jednotka

Glöhler Gneis (Muskowit-Biotitorthogneis, leukokrat, Granat führend), retrograd
muskovit-biotitická a granatická leukokratní retrográdní ortorula (glöhlská)

Biotitorthogneis von Lančov, leukokrat
biotitická, leukokratní ortorula (Lančov)

Biotit-Paragneis, Muskowit-Biotit-Paragneis, feinkörnig
jemně zrnitá biotitická a biotit-muskovitická pararula

Zweiglimmerschiefer, z.T. Granat führend
dvojslídná břidlice, místy s granatem

Quarzit, graphitisch, Graphitquarzit
kvarcit, grafitický kvarcit, grafitkvarcit

Amphibolit, Granatamphibolit
amfibolit, granátický amfibolit

Rehberger Amphibolit
amfibolit (rehbergský)

Ultramafit (meist Serpentinit)
ultramafit (převážně serpentinit)

Marmor
krystalický vápenec

Drosendorf-Einheit
drosendorfská jednotka

Biotitparagneis, Muskowit–Biotitparagneis, feinkörnig, z.T. Glimmerschiefer
jemně zrnitá biotitická a muskovit–biotitická pararula, místy svor

Zweiglimmerschiefer, z.T. Granat führend
dvojslídná břidlice, místy s granatem

Quarzit, Gneisquarzit, Graphitquarzit
kvarcit, kvarcitická rula, grafitický kvarcit

Amphibolit, Granatamphibolit
amfibolit, granátický amfibolit

Marmor
krystalický vápenec

Kalksilikatgneis
erlan

Graphitschiefer, Graphitgneis
grafitická pararula

Bittesch–Einheit
bítešská jednotka

Bittescher Gneis (leukokrater Zweiglimmerorthogneis)
leukokratní dvojslídná ortorula (bítešská)

Biotitorthogneis, schwach geschiefert
biotitická ortorula, slabě zbřidličnatělá

Amphibolit, Granat führend
granátický amfibolit

Kalksilikatgneis
erlan

Marmor
krystalický vápenec

Biotitparagneis, feinkörnig
jemně zrnitá biotitická pararula

Pernegg–Gruppe (Lukov–Gruppe – oberer Teil)
perneggská skupina (lukovská skupina – svrchní oddíl)

Zweiglimmerschiefer, z.T. phyllitisch, z.T.Granat– und Staurolith führend, z.T. Einschaltungen von Paragneis
dvojslídný svor a granátem a staurolitem, místy s vložkami pararuly

Marmor
krystalický vápenec

Kalksilikatgneis (Fugnitzer Kalksilikatschiefer)
erlan (fugnitzský)

Pegmatitischer Gneis
pegmatitická rula

Graphitschiefer
grafitická břidlice

Marmor
krystalický vápenec

Weitersfelder Stängelgneis (Granitgneis, Arkosegneis, Quarzit, Glimmerschiefer)
weitersfeldská stébelnatá ortorula (granitická rula, arkózová rula, kvarcit, slídnatá břidlice)

Therasburg–Gruppe (Lukov–Gruppe – untere Teil)
therasburgská skupina (lukovská skupina – spodní oddíl)

Orthogneis, intermediär
ortorula intermediární

Zweiglimmerschiefer, feinkörnig, überwiegend chloritisiert, z.T. Granat führend, häufig Magnetit führend
jemně zrnitý dvojslídný svor chloritizovaný, místy s granátem a magnetitem

Quarzit, Muskowit führend
kvarcit s muskovitem

Amphibolit
amfibolit

Granitischer Gang, Biotit führend
žilná biotitická žula

Metagabbro – Metadiorit
metagabro – metadiorit

Thaya–Batholith
dyjský granitoid

Biotit– bis Zweiglimmergranit, im westlichen Teil geschiefert
biotitický až dvojslídný granit, v záp. části zbřidličnatělý

Zweiglimmergranit, blastomylonitisch
blastomylonitický dvojslídný granit

Granit bis Granodiorit
granit až granodiorit

Kristallin, stark verwittert und vergrust, z.T. stark kaolinitisiert, Kaolin (Mallersbach)
krystalické horniny silně zvětralé a rozpadlé, tj. silně kaolinizované (Mallersbach)

Kataklasitzone in Granodiorit
kataklastická zóna v granodioritech

Gangquarz
žilá křemene

Aplit (z.T. Granat führend)
aplit, granátický aplit

Pegmatit
pegmatit

Lamprophyr
lamprofyr

Geologische Grenze (gesichert, vermutet)
geologická hranice (zjištěná, předpokládaná)

Störung (gesichert, vermutet)
zlom (zjištěný, předpokládaný)

Streichen und Fallen der Schichtung
směr a sklon

0~5° ~30° ~60° ~85°

Streichen und Fallen der B–Achsen
směr a sklon B–osy

0~5° ~15° ~30°

Quelle
pramen

Bergbau aufgelassen: Gr = Graphit, Pb = Blei
důlní dílo opuštěné; Gr = grafit, Pb = olovo

Stollen
štola

Steinbruch
kamenolom

Sandgrube, Kiesgrube
pískovna, štěrkovna

Tongrube aufgelassen
opuštěná těžba jílu

Kaolingrube
těžba kaolinu

Lössabbau aufgelassen
opuštěná těžba spraše

mehrteiliges Lössprofil
významný sprašový profil

Bohrung (nummeriert; Zahl in Klammer für Gesamtmächtigkeit der Sedimentbedeckung)
vrty (čísla v závorce označuje celkovou mocnost sedimentů)

Mikrofossilien
mikrofosilie

Makrofossilien (Muscheln, Schnecken etc.)
makrofosilie (mlži, plži atd.)

Lössschnecken
sprašová malakofauna

Wirbeltierreste
zbytky obratlovců

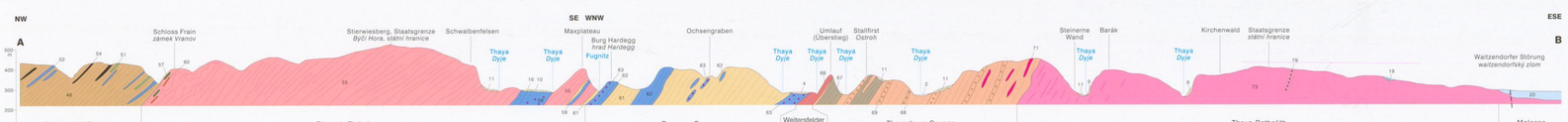
verkieselites Holz
prokřemenělé dřevo

Geologisches Naturdenkmal
chráněná geologická lokalita

Geologischer Exkursionspunkt in Österreich z.T. auch geologisches Naturdenkmal)
geologický významná exkurzní lokalita (v Rakousku též chráněná geologická lokalita)

Grenze der Nationalparks Thayatal und Podyjí
hranice Národních parků Thayatal a Podyjí

Geologischer Profilschnitt (A–B)
geologický řez (A–B)



Geologischer Profilschnitt durch die Böhmische Masse in den Nationalparks Thayatal und Podyjí
Geologický řez Českým masivem v oblasti Národních parků Thayatal a Podyjí

von Gerhard Fuchs und Reinhard Roetzel

podle Gerharda Fuchse a Reinharda Roetzela

Verteilung der Aufnahmsgebiete
Rozdělení zpracovaných oblastí

P. BATÍK, 1983, 1988, 1989, 1991~1994
M. BERNHARDER, 1981~1985
J. ČTYROKÝ, 1990~1991
P. ČTYROKÝ, 1983, 1990~1991, 1998
A. DUDEK, 1976, 1985
G. FUCHS, 1992, 1994, 1996
T. HÁJEK, 1991
P. HAVLÍČEK, 1994, 2001~2002
O. KREJČÍ, 1991, 1993
R. ROETZEL, 1983, 1987~1989, 1992, 1993, 1996~1997, 2000

Lage der Karte im Raster GÜK 1 : 50.000
Latokład GÜK 1 : 50.000

Thayatal

Geologische Bundesanstalt

Druck unterstützt durch das Amt der NÖ. Landesregierung / Abteilung Naturschutz